

## CONDITIONS GENERALES DE VENTES / GENERAL TERMS OF SALES

Les conditions suivantes s'appliquent à toute réservation de chambre de l'hôtel Cottage Bise  
Toute réservation implique nécessairement l'acceptation totale de votre part des présentes conditions  
Général de vente.

Les chambres sont disponibles à partir de 15h00 et doivent être libérées pour 11h. Vous voudrez  
bien nous en avertir en cas d'arrivée tardive. Nous gardons volontiers vos bagages dans notre  
bagagerie.

Conformément à la réglementation en vigueur, l'hôtel et les chambres sont non-fumeurs.  
Il nous est impossible de garantir une attribution de chambre de manière absolue.

### Acompte

Les réservations ne sont confirmées qu'accompagnées d'un acompte qui sera déduit à la fin du séjour.

- Pour un séjour de 1 à 3 nuitées : 50 % du séjour
- Pour un séjour de 4 nuitées ou plus : 30% du séjour

L'acompte est payable par chèque, virement bancaire, carte bancaire

L'hôtel se réserve le droit de refuser toute réservation dans le cas où le numéro de la carte  
Bancaire serait incorrect ou invalide ou si la réservation est incomplète.

### Annulation

#### ➤ **Réservation Early Booking - Evènements (Mariage...) - Tarifs Spéciaux :**

le paiement intégral doit se faire à la réservation. Réservation Non annulable et non remboursable  
(qu'elle qu'en soit la cause)

#### ➤ **Du 15 avril au 30 juin 2020 et du 1er septembre 2020 au 31 Octobre 2020**

(Hors weekend juin et septembre 2020)

- Jusqu'à 4 jours avant la date d'arrivée prévue, remboursement de l'acompte
- 4 jours avant l'arrivée prévue, la totalité du séjour sera due et facturée

#### ➤ **Du 30 juin au 31 août 2020 (et week-end juin et septembre 2020)**

- Jusqu'à 7 jours avant la date d'arrivée prévue, remboursement de l'acompte
- 7 jours (et moins) avant l'arrivée prévue, la totalité du séjour sera dû et facturé  
La période "Weed-End" s'étend pour une arrivée du Vendredi au Dimanche Inclus.

### ➤ **Séjour écourté ou No Show**

L'acompte n'est déductible qu'en fin de séjour à condition que celui-ci soit respecté intégralement. Pour toute réservation écourtée ou de No Show, la totalité du séjour sera facturé

### **Bon Cadeau**

- La durée de validité (non-reportable) est indiquée sur chaque bon
- Chaque bon doit faire l'objet d'une réservation obligatoire
- En cas de non-présentation à la réservation, le bon n'est pas remboursable. Aucun report n'est possible et ne sera accepté, qu'elle qu'en soit la cause
- Nous vous précisons que nous ne procédons pas au remboursement des trop perçus pour un Paiement par bons ou chèques-cadeau partenaires agréés.

### **Suppléments**

- La taxe de séjour : € 2.00 par adulte et par jour
- Animal : € 20 - non nourris. Les dégâts (par ex des salissures) causés par l'animal seront à la charge du client. Ils devront être tenus en laisse et ne sont pas admis au restaurant, aux abords de la piscine ainsi que dans l'espace bien-être

### **Demi-pension**

La demi-pension comprend le dîner hors boissons et le petit-déjeuner buffet. Les repas non pris ne seront pas déduits. Un dîner non pris peut être compensé par un déjeuner. Merci de nous avertir 24 h à l'avance.

### **Modes de paiement acceptés**

CB, AMEX, Espèces (Hors Billet de 500€), Chèques bancaires

Les prix en Euros, sont nets, TVA & Service compris. Tout changement de TVA sera répercuté sur les prix.

*Il est rappelé au client, conformément à l'article L. 121-21-8 12° du Code de la consommation, qu'il ne dispose pas du droit de rétractation prévu à l'article L. 121-21 du Code de la consommation. Les Conditions de Vente du tarif réservé précisent les modalités d'annulation et/ou de modification de la réservation.*

## CONDITIONS GENERALES DE VENTES / GENERAL TERMS OF SALES

The following conditions apply to any room reservation at Le Cottage Bise.

Any reservation implies inevitably the total acceptance from you our present general terms of sales

Check-in time is 3.00pm and check out time is 11.am. Thank you for letting us know in case of late arrival. On request, we have the possibility to store your luggage.

According to the French law, hotel and rooms are non-smoking

It is not possible to guarantee a room allocation in an absolute way

### **Deposit**

Reservations are confirmed only when the deposit is received. The deposit will be deducted from the final bill.

- for a stay of one to three nights : 50% of the stay is due
- for a stay of four days or more : 30% of the stay is due

The deposit can be made by check, bank transfer or credit card

The hotel can refuse reservations in case of wrong or invalid card number or if incomplete reservations

### **Cancellation**

➤ **« Early booking » Reservation – Special Event (Wedding...) Special Rates:** Full payment must be done on reservation. It is not cancellable and not refundable whatever is the cause

➤ **From 15 April to 30 June 2020 and from 1st September 2020 to 31st October 2020**

**(except week-ends of June & September 2019)**

- Up to 4 days before initial arrival date, we return the deposit
- 4 days before initial arrival date, the total stay is due and will be charged

➤ **From 30 June to 31 August 2020 (and week-ends of June & September 2020)**

**(WeekEnd is for an arrival from Friday to Sunday included)**

- From 7 days prior the arrival, we return the deposit
- From 7 days before initial arrival date, the total stay is due and will be charged

➤ **Shorten stay or No Show**

The deposit will be deducted at the end of the planned stay. If the stay is shortened or no show, the total stay is due.

### **Vouchers**

- The validity (no carry over) is mentioned on the voucher
- Each voucher Every voucher has to be the object of a compulsory reservation
- In case of not presentation, the voucher is neither refundable nor to be carried forward whatever is the cause
- We specify to you that we do not proceed to the refund of the excess perceived for a payment by vouchers or approved partner gift vouchers.

### **Supplements**

- Local tax : € 2.00 per adult and per day
- Pet : € 20 – without food. All damages will be charged to the client. Dogs are not admitted in the restaurant, pool area and spa

### **Half-board**

Half-board includes dinner and breakfast without drinks. The meals that are not taken will not be deducted. Dinner can be compensated by a lunch with advance notice. Please let us know, 24h00 in advance

### **Ways of payments**

CB, AMEX, Cash (Except 500€ note), Bank check Vouchers

Prices are in Euros, VAT included, if a VAT increase occurs prices will change accordingly without notice.

*Il est rappelé au client, conformément à l'article L. 121-21-8 12° du Code de la consommation, qu'il ne dispose pas du droit de rétractation prévu à l'article L. 121-21 du Code de la consommation. Les Conditions de Vente du tarif réservé précisent les modalités d'annulation et/ou de modification de la réservation.*